



北海道 冬日玩樂 5 天之旅 AJSGW05N

登別地獄谷、Marine Park 海洋城堡 ~ 企鵝巡遊、海鮮市場、
京極湧水公園、牛奶工房、三階瀧瀑布、浪漫小樽運河、“北一硝子”玻璃精品商店街、
狸小路購物大道、三井 Outlet Park、2 晚溫泉酒店

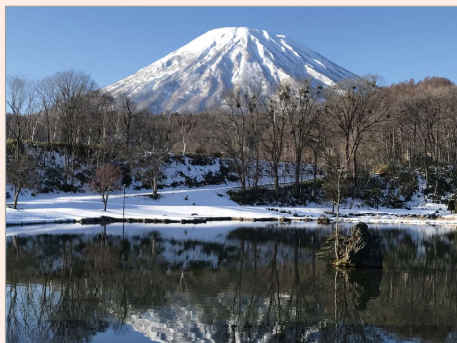
登別 Marine Park 海洋城堡

北海道首條水中隧道「AQUA 隧道」 欣賞超可愛企鵝巡遊

- ★ 走進登別 Marine Park 海洋城堡（重本包入場）。館內有高達 8 公尺的廣角大型水槽，及北海道首條水中隧道「AQUA 隧道」，置身其中猶如在海中散步的感覺。園內每日都有海豚及海獅表演，還有超可愛企鵝巡遊，隨時在遊客身邊行過，極受遊人歡迎。（註 2）
- ★ 一探登別地獄谷，感受煙霧繚繞的美景。大約 1 萬年前，火山爆發形成的火口痕跡，即為今日直徑 450 公尺、面積約 11 公頃的登別溫泉地獄谷，硫磺的濃烈氣味瀰漫，「地獄谷」因而得名。
- ★ 前往浪漫小樽運河，小樽運河原本兩邊都是放貨物的倉庫，但現今的倉庫都而改建成商店或餐廳，而另一邊則變成散步道。每當黃昏煤氣燈亮起時，更覺浪漫迷人。
- ★ 前往人氣購物熱點三井 Outlet Park 及狸小路購物大道等。
- ★ 細心安排入住 2 晚溫泉酒店，盡情享受被大自然包圍的冬雪露天風呂。（註 1）



三井 Outlet Park



京極湧水公園



登別地獄谷



浪漫小樽運河

Day 1

香港 → 札幌—札幌拉麵橫町

Day 2

登別地獄谷—海鮮市場—昭和新山—有珠火山(遠眺)—熊出沒注意精品店—溫泉酒店(盡情享受日式露天風呂)(註1)

Day 3

登別 Marine Park 海洋城堡(重本包入場,觀賞超可愛企鵝巡遊)* (註2)—牛奶工房(可自行品嚐牛奶雪糕,遠眺羊蹄山)—三階瀧瀑布—京極湧水公園—溫泉酒店(盡情享受日式露天風呂)(註1)

* 如遇休館,則改為前往伊達時代忍者村(包入場)。

Day 4

浪漫小樽運河—“北一硝子”玻璃精品商店街—水晶音樂城—狸小路購物大道

Day 5

三井 Outlet Park—札幌 → 香港

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿酒店
1		航機上	/	札幌 Mercure/ Excel 東急/ Jal City/ Emisia / La' gent / Mystays Aspen / Quintessa 酒店或同級
2	酒店內	海鮮鍋	酒店豐富晚餐	北湯澤 / 登別 / 洞爺湖 / 定山溪溫泉酒店或同級
3	酒店內	日式火鍋	酒店豐富晚餐	
4	酒店內	小樽漁民料理	和風燒烤	札幌 Mercure/ Excel 東急/ Jal City/ Emisia / La' gent / Mystays Aspen / Quintessa 酒店或同級
5	酒店內	/	航機上	

※ 如遇以上酒店客滿,本公司會安排入住相同等級之酒店。

註:

1. 團友可自由享受酒店之風呂溫泉,費用已包,唯不可穿衣浸浴。
2. 樂園活動之提供以樂園最終安排與否為準。
3. 凡單人或單數(如三人)報名者(佔房人數計算),需補回單人房附加費(日本酒店以提供單人房為標準,不設雙床房或大床房之安排),敬請留意!
4. 為使閣下可提早準備旅程,當繳交全部款項後,由分行職員講解旅遊資訊。
5. 旅行團服務費已包括:領隊、當地導遊、旅遊車司機及工作人員,於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣):\$750。團隊人數25人或以上,將設領隊及當地導遊,團隊人數24人或以下,將設1位領隊兼任導遊[Escort Guide]。
6. 行程所提及之商店,營業時間將視乎當地商店之安排,如遇休業日或提早關門時間,恕不另行通知。
7. 參團者必須於報名時購買永安旅遊代辦之外遊樂旅遊保險計劃或已具備綜合旅遊保險。
8. 行程表所列載的航班資料、交通、行程、酒店住宿及膳食等安排,將可能因應不同出發日期而有所變動,詳情請參閱收據備註,恕不另行通知。如此等變動於報名後發生,則本公司會作個別通知。
9. 行程、膳食及住宿的先後次序,以當地接待安排為準,如有調動,恕不另行通知。
10. 團費已包含服務供應商提供之團體優惠,如行程單張沒有註明,客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠的差額退款。
11. 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費、稅項及旅遊業監管局印花成本等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
12. 確實團費均以報團當時為準,旺季加幅另行通知。
13. 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」,以便於出發前作好適當準備。
14. 確保消費者權益,請詳閱「旅行團報名及責任細則」,客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背頁,並可於永安旅遊網站(www.wingontravel.com)下載最新版本。
15. 根據旅遊業監管局(旅監局)發出的指令,持牌旅行代理商如因「迫不得已理由取消外遊旅行團」,處理退款時可徵收退票費,及本公司訂列收取之每位手續費為港幣\$500;有關退票費,交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票,確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準;就旅監局發出的指令,請瀏覽旅監局網站(<https://tia.org.hk/>)。
16. 以上圖片僅供參考,一切以實物為準。
17. 本團不接受當地參團。

航班資料:

選乘國泰(CX)/香港(HK)航空公司直航來回

去程:香港→札幌 約早上 0730-1230 起飛

回程:札幌→香港 約晚上 1830-2355 抵港

※ 航班時間如有更改,則以航空公司資料為準。

※ 國泰航空機票不設延期停留。

香港(HK)航空

※ 機票不設延期停留。

※ 航機上將安排輕食,以航空公司安排為準。

※ 如已出機票或客人最終未有隨團出發,燃油附加費將不設退款,敬請留意。

北海道【自費項目表】(供參考)

地區	項目名稱及內容		活動時間 (約)	安排時間 (約)	交通時間 (約)	成行人數	每位收費(日元)		不參加客人之安排
							成人	小童(2-11 歲)	
北海道	留壽都滑雪場	包滑雪用具(雪橇、長靴及雪杖)	2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人或以上	¥ 5,500- ¥ 6,500		於園內自費品嚐美食或購物
		包滑雪用具(雪兜)	2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人或以上	¥ 500- ¥ 1,000		於園內自費品嚐美食或購物
	Tomamu/北廣島/Sahoro/登別/國際/富良野/夕張 Mount Racey/北見 Northern Arc/七飯滑雪場 包滑雪用具(雪橇、長靴及雪杖)		2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人或以上	¥ 5,500- ¥ 6,500		於酒店內享用酒店設施
	小樽 Classe/Kiroro 滑雪場		3-5 小時	到達該地區期間進行	15 分鐘	1 人或以上	¥ 5,500- ¥ 6,500		全日自由活動
	旭川聖誕老人禮物滑雪場		2-3 小時	到達該地區期間進行	1 小時	1 人或以上	¥ 5,500- ¥ 6,500		於附近商場自由活動
	野外攀山雪車		1 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	單人 雙人	¥ 12,000 ¥ 18,000- ¥ 19,000		於雪車場內賞雪或玩雪兜

項目名稱	內容	每位收費(日元)	
		成人	小童(2-11 歲)
神戶牛	A 級牛扒 (約 180g)	¥ 8,800	
	A 級牛柳 (約 160g)	¥ 8,800	
	AA 級牛扒 (約 180g)	¥ 11,000	
	AA 級牛柳 (約 160g)	¥ 11,000	
松阪牛	A4-A5 級牛扒 (約 180g)	¥ 12,500	
	A4-A5 級牛柳 (約 180g)	¥ 12,500	
神戶牛/松阪牛 Shabu Shabu	約 180g	¥ 9,500	
鹿兒島黑豚肉	一塊(約 180g)	¥ 6,000	
本部牛/石垣牛/十勝牛	約 180g	¥ 8,000- ¥ 11,000	
魚生船	富士山溫泉區/河口湖區/山中湖區/石和溫泉區新鮮魚生船	約 ¥ 25,000- ¥ 28,000 (大船) 約 ¥ 14,000- ¥ 17,000 (小船)	
	關西區新鮮魚生船(本州團隊適用)	¥ 14,000- ¥ 17,000 (小船)	
	新鮮魚生拼盤(各類鮮魚、海產、新鮮刺身)(北海道團隊適用)	¥ 11,000- ¥ 12,000	
小魚生船	時令刺身(九州及沖繩團隊適用)	¥ 12,000- ¥ 14,000	
河豚刺身	餐廳內享用一盒(約 70g)	¥ 7,500	
日本鮮鮑魚	約 200-250g	¥ 7,800- ¥ 9,800	
北海道雪場蟹	凍食北海道雪場蟹(約 1-2kg)	¥ 14,000/kg	
北海道毛蟹	凍食北海道毛蟹(約 500g-800g)	¥ 10,500- ¥ 14,000	
北海道冰鮮帶子	一盒(約 1kg)	¥ 11,000	
牡丹蝦	約 500g	¥ 8,300	
海膽	一盒	¥ 9,800- ¥ 11,800	
吞拿魚腩	約 150g	¥ 6,000	
鮮帶子	2 人份量	¥ 6,000	
牡丹蝦	2 人份量	¥ 6,000	
喜知次魚	鹽燒原條喜知次魚	¥ 11,000- ¥ 12,000	

自費活動細則：

1. 行程表上已列明團費所包括各項活動，部份自費活動會列明自費或顯示於自費項目表並均有機會安排客人參與，須視乎當地實際情況而定。
2. 為使團友更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，當地接待公司均樂意代為安排額外自費節目，費用包括交通費、停車費、入場費、導遊、領隊及司機超時工作費等。如活動需額外工作人員協助，小費則可隨心打賞。
3. 以上自費項目將於到達該地區期間進行，並以安全為原則，及在時間許可下方可進行，但在客觀或非控制因素之特殊情況下，工作人員有權按環境作出適當安排，客人應自行決定參加與否。
4. 團友在考慮參加自費活動時，尤其各項具危險性的活動，應先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境及活動內容細節等，及考慮活動是否適合自己之需要，並根據實際情況，先徵詢醫生或專業人士之意見，以評估應否參與。
5. 客人參與活動時，必須遵照一切安全守則，確保在最安全及最適當的情況下進行有關活動，並須承擔由此而引起的一切責任後果，包括意外傷亡及財物損失等。
6. 自費節目倘因人數不足、天氣因素影響、自費節目額滿、宗教集會、公眾假期或非本公司控制範圍內而導致未能安排、改期或取消，工作人員將按實際情況通知客人及另作處理。
7. 小童收費按當地標準，如歲數、高度等。
8. 以上交通時間以單程點對點的行車時間作預計。而活動時間當中包括~說明、準備、等候及活動正式進行的預計時間。
9. 以上價目表之活動價錢及資訊只供參考，如有更改，一切以當地接待單位提供為準。